

PEUGEOT
MOTORCYCLES



PEUGEOT
MOTORCYCLES

PEUGEOT TWEET

Notice d'utilisation

User's manual



Notice d'utilisation

FR

Owner's manual

GB

Bedienungsanleitung

DE

Libretto d'istruzioni

IT

Manual de utilización

ES

Gebruikershandleiding

NL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

GR

Instruktionsbok

SE

Manual de proprietário

PT

Käyttöohjekirja

FI

Instruktionsbog

DK

INDICE

Informazioni	2	Sostituzione filtro aria	19
Avvertenze sulla sicurezza	2	Gioco comando gas.....	19
Caratteristiche.....	3	Pneumatici.....	20
Identificazione del veicolo	7	Controllo dei freni	20
Prodotti da utilizzare.....	7	Liquido freni.....	21
Informazioni relative alla presente istruzione.....	8	Batteria	22
Descrizione del veicolo	9	Veicolo fermo per un lungo periodo di tempo e rimessaggio	22
Strumentazione.....	10	Fusibile	23
Display multifunzione.....	11	Assegnazione fusibili	23
Comandi	11	Sostituzione delle lampade.....	24
Funzioni del blocchetto di accensione.....	12	Lampada Fanale Anteriore	24
Equipaggiamenti.....	12	Lampade indicatori di direzione.....	24
Porta-borse.....	12	Lampade delle luci e degli indicatori di direzione posteriori.....	24
Cavalletto laterale.....	12	Lampada luce targa.....	24
Controlli da effettuare prima dell'uso	13	Regolazione dell'altezza fanale.....	24
Avvertenze sull'avviamento e la guida	13		
Avvertimento	13		
Eco-guida	13		
Guida su carreggiata allagata	13		
Verifiche da effettuare prima della messa in marcia..	14		
Avviamento del motore.....	14		
Guida.....	14		
Frenata	15		
Carburante-risparmio carburante	15		
Rodaggio del motore	16		
Arresto del motore e parcheggio	16		
Operazioni di manutenzione.....	17		
Istruzioni di manutenzione.....	17		
Ambiente / Prodotto riciclabile.....	17		
Pulizia del veicolo.....	17		
Controllo o sostituzione della candela.....	17		
Controllo del livello dell'olio motore	18		
Scarico dell'olio motore	18		
Scarico scatola relè	19		

INFORMAZIONI

Hai appena acquistato un veicolo Peugeot.

Grazie per la fiducia accordataci.

Prima d'utilizzare il veicolo s'invita l'utilizzatore a leggere attentamente quanto riportato nelle presenti istruzioni d'uso.

Le presenti istruzioni d'uso, da tenere nella sottosella del veicolo, contengono istruzioni relative all'uso, ai controlli e alla manutenzione del veicolo, oltre a importanti avvertenze di sicurezza volte a proteggere l'utilizzatore e i terzi contro gli incidenti.

In esse sono contenuti numerosi suggerimenti grazie ai quali potrete conservare il veicolo in perfetto stato di marcia.

Conoscendo tutte le peculiarità del veicolo e disponendo dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica, il distributore autorizzato di Sua fiducia saprà fornirLe ogni suggerimento nonché provvedere alla manutenzione del Suo veicolo nel modo più adatto, secondo il programma di manutenzione, contribuendo in tal modo a mantenere costante il Suo piacere di guida e la massima sicurezza.

Il presente manuale d'istruzioni deve essere da considerarsi parte integrante del veicolo e deve rimanere tale anche in caso di rivendita dello stesso.

Nell'ottica di un costante miglioramento Peugeot Motocycles si riserva il diritto di eliminare, modificare ed aggiungere ogni codice citato.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Prima d'usare il veicolo in strada, l'utilizzatore inesperto delle due ruote deve familiarizzare con lo stesso. È pertanto fortemente sconsigliato prestare il veicolo a persona che non ha esperienza in merito.

Per l'uso di un veicolo a due ruote la normativa in vigore impone che, a seconda della cilindrata del veicolo, il conducente sia dotato di patente di guida o abbia seguito un corso d'addestramento specifico alla guida presso un organo debitamente preposto.

È altresì obbligatorio, tanto per il conducente quanto per il passeggero, indossare un casco e dei guanti omologati. Si raccomanda inoltre di indossare degli occhiali di protezione, nonché abbigliamento chiaro o catarifrangente adatto alla guida di un veicolo a due ruote.

In determinati paesi la normativa in vigore potrebbe vietare il trasporto di un passeggero o prevedere l'obbligo da parte dell'utilizzatore del veicolo a due ruote della copertura assicurativa per la responsabilità civile, che consente di tutelare i terzi e il passeggero contro gli svantaggi che potrebbero scaturire in caso d'incidente.

La guida in stato d'ebbrezza o sotto l'effetto di stupefacenti o determinati medicinali è illegale e pericolosa per se stessi e per gli altri.

La velocità eccessiva è un fattore importante in numerosi incidenti. È pertanto necessario rispettare la segnaletica stradale e adeguare la velocità alle condizioni del clima.

Motore ed elementi di scarico possono raggiungere temperature molto elevate; quando si parcheggia, fare attenzione a evitare il contatto con materiali infiammabili che potrebbero provocare un incendio o parti di corpi che potrebbero provocare serie bruciature.

Portabagagli e valigette omologati PEUGEOT MOTOCYCLES sono disponibili come optional (secondo i modelli). Rispettare le istruzioni di montaggio e non superare il carico di trasporto ammesso, che va da 3 a 5 kg a seconda dell'equipaggiamento.

L'aggiunta di accessori quali parabrezza, bauletto, ecc. può influire negativamente sulla stabilità del veicolo (maggiore superficie esposta al vento, carico, ecc.).

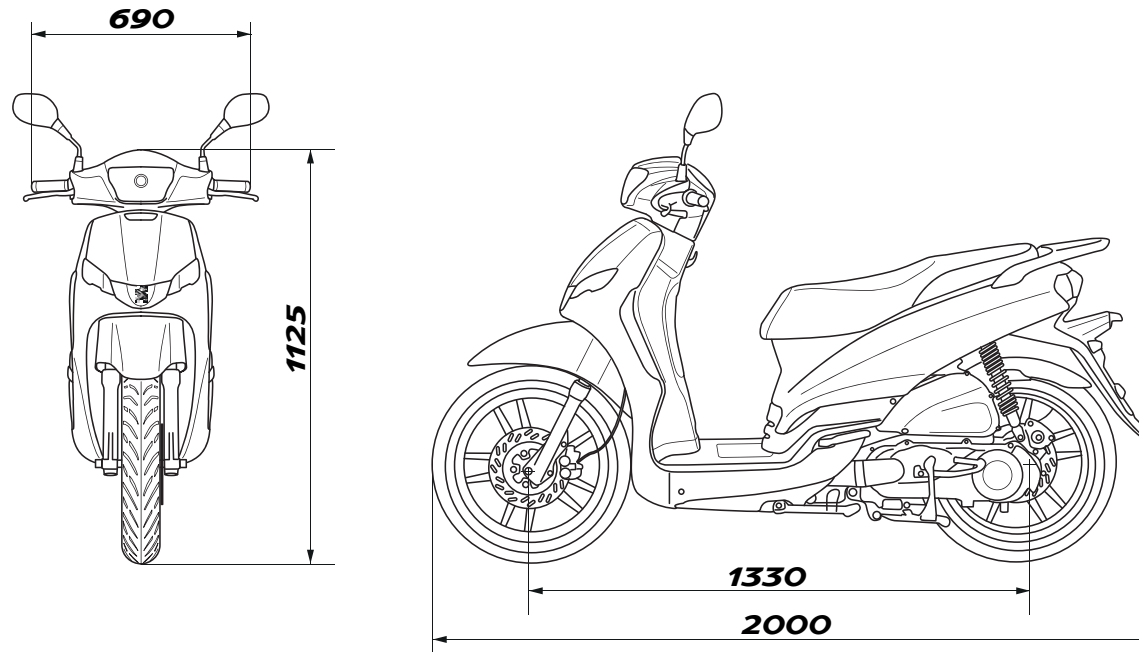
Se sul veicolo sono montati accessori, si consiglia guidare a velocità ridotta.

Il montaggio di pezzi adattabili non omologati da PEUGEOT MOTOCYCLES, che modificano le caratteristiche tecniche o le prestazioni del veicolo, è vietato. Qualunque modifica comporterà l'annullamento della garanzia e renderà il veicolo non conforme rispetto alla versione omologata dagli organi competenti.

CARATTERISTICHE

	TWEET 50	TWEET 50 PRO	TWEET 125 CBS	TWEET 125 CBS PRO	TWEET 200 ABS
Tipo	LW1AKA	LW1CKP LW1CKL	LW4CKA	LW4CKP LW4CKL	LW6EKB

Dimensioni in mm



Peso in kg

Peso a secco.	97	114 (P) 118 (L)	114	119 (P) 120 (L)	114
In ordine di marcia.	100	117 (P) 121 (L)	120	126 (P) 130 (L)	120
Massimo autorizzato. Peso cumulativo del veicolo, dell'utilizzatore, del passeggero, degli accessori e dei bagagli.	250	227 (P) 266 (L)	270	236 (P) 256 (L)	270

CARATTERISTICHE

	TWEET 50	TWEET 50 PRO	TWEET 125 CBS	TWEET 125 CBS PRO	TWEET 200 ABS
Tipo	LW1AKA	LW1CKP LW1CKL	LW4CKA	LW4CKP LW4CKL	LW6EKB
Motore					
Identificazione.	XS1P37QMA-3		XS1P52QMI-4A		XS1P61QMK-A
Tipo motore.	Monocilindrico 4T. 2 valvole.				
Cilindrata.	50 cc		125 cc		170 cc
Alesaggio x corsa in mm.	37 x 46 mm		52.4 x 57.8 mm		61 x 58.2 mm
Potenza massima.	2.2 KW a 8000 giri/min		7.5 KW a 8500 giri/min		8.5 KW a 8000 giri/min
Coppia massima.	3.0 Nm a 6000 giri/min		9.2 Nm a 7000 giri/min		11.2 Nm a 6000 giri/min
Raffreddamento.	Raffreddamento aria				
Alimentazione.	Iniezione elettronica indiretta (EFI)				
Candela.	NGK CR6HSA		NGK CR7HSA		
Lubrificazione.	Lubrificazione in pressione con carter umido				
Scarico.	Catalizzato e sonda lambda				
Norma antinquinamento.	Euro 5		Euro 5		
Consumo ^a .	2.35 l/100		2.4 l/100		2.7 l/100
Emissioni CO ² (Su ciclo).	53 g/km		53 g/km		58 g/km
Capacità in litri					
Olio motore. - Scarico dell'olio motore	0.8 0.65 l per cambio		0.95 0.7 l per cambio		
Olio trasmissione finale.	0.18 0.17 l per cambio		0.18 0.17 l per cambio		
Serbatoio carburante.	5.5	9	5.5	9	5.5
Olio forcella.	0.1 l per tubo. SAE10W		0.1 l per tubo. SAE10W		

a. I valori relativi ai consumi sono definiti in conformità con il regolamento vigente 134/2014 Allegato VII. Possono variare a seconda dello stile di guida, del traffico, delle condizioni meteorologiche, del carico del veicolo, della manutenzione del veicolo e dell'eventuale uso di accessori...

CARATTERISTICHE

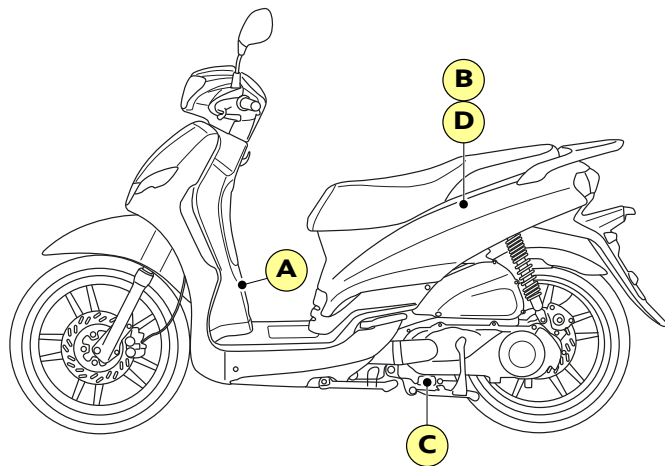
		TWEET 50	TWEET 50 PRO	TWEET 125 CBS	TWEET 125 CBS PRO	TWEET 200 ABS
Tipo		LW1AKA	LW1CKP LW1CKL	LW4CKA	LW4CKP LW4CKL	LW6EKB
Dimensioni pneumatici / Indici di carico e di velocità standard						
Anteriore.		90/80 - 16 52P o 110/70 - 16 51N		90/80 - 16 52P o 110/70 - 16 51N		
Indici di carico e di velocità minima.		29B		39J		
Posteriore.		90/80 - 16 52P o 110/70 - 16 51N		90/80 - 16 52P o 110/70 - 16 51N		
Indici di carico e di velocità minima.		45B		49J		
Pressione in bar						
Anteriore.	Singolo.	1.75		1.75		
	Doppio.	2.0		2.0		
Posteriore.	Singolo.	2.0		2.0		
	Doppio.	2.25		2.25		
Sospensioni						
Anteriore.		Forcella idraulica telescopica Ø30 mm Escursione: 100 mm		Forcella idraulica telescopica Ø30 mm Escursione: 100 mm		
Posteriore.		Ammortizzatore regolabile. Escursione: 80 mm		2 ammortizzatori regolabili. Escursione: 75 mm		
Freni						
Anteriore.		1 disco Ø226 mm		1 disco Ø226 mm		1 disco Ø260 mm
Posteriore.		1 disco Ø226 mm o 1 tamburo Ø130 mm		1 disco Ø226 mm		1 disco Ø240 mm

IT

CARATTERISTICHE

	TWEET 50	TWEET 50 PRO	TWEET 125 CBS	TWEET 125 CBS PRO	TWEET 200 ABS
Tipo	LW1AKA	LW1CKP LW1CKL	LW4CKA	LW4CKP LW4CKL	LW6EKB
Impianto elettrico					
Fanali.	12V - 35/35W (HS1)		12V - 35/35W (HS1)		
Luce Posizione.	LED		LED		
Lampade indicatori di direzione.	12V - 10W		12V - 10W		
Luce posteriore.	12V - 21/5W		12V - 21/5W		
Luce targa.	12V - 5W		12V - 5W		
Batteria.	12V - 6Ah Batteria senza manutenzione YUASA YTX7A-BS		12V - 6Ah Batteria senza manutenzione YUASA YTX7A-BS		

IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO



A. Numero di telaio (V.I.N).

B. Targhetta del costruttore.

C. Numero motore.

D. Etichetta pressione pneumatici.



Le variazioni di temperatura modificano la pressione degli pneumatici.

La pressione degli pneumatici deve essere controllata a freddo una volta al mese.

PRODOTTI DA UTILIZZARE

Carburante super senza piombo

E5

E10

Bleifreies Benzin
Unleaded fuel only
Carburant sans plomb
Gasolina sin plomo
Bezolovnatý benzin
Endast blyfri bensin

RON/ROZ min. **95**

04F-010012R

Olio motore

50 cc	SAE 5W40 Sintetico API SL/SJ
125/ 200 cc	SAE 10W30 Sintetico API SL/SJ SAE 5W40 Sintetico API SL/SJ SAE 15W50 Sintetico API SL/SJ

Olio trasmissione finale

SAE 80W90 API GL5

Olio forcella

Olio idraulico. SAE10W

Grasso

Grasso ad alta temperatura
Grasso multiuso

Liquido freni

Liquido freni DOT 4

IT

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA PRESENTE ISTRUZIONE

Le informazioni particolari sono contrassegnate dai seguenti simboli:



nastro di Moebius

Prodotto riciclabile.

Indica che il prodotto o l'imballaggio è riciclabile.



Esplosivo

Il prodotto può esplodere a contatto con fiamme, scintille o elettricità statica o se sottoposto a surriscaldamento, urti o sfregamento.

Manipolare e conservare lontano da fonti di calore e altre possibili cause di scintille.



Infiammabile

Il prodotto può emanare gas infiammabili e infiammarsi a contatto con fiamme, scintille, aria, acqua o elettricità statica o se sottoposto a surriscaldamento o sfregamento.

Manipolare e conservare lontano da fonti di calore e altre possibili cause di scintille.



Corrosivo

Il prodotto è corrosivo.

Può corrodere o distruggere i metalli.

Il prodotto può provocare ustioni alla pelle e lesioni agli occhi in caso di contatto o proiezioni. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle; non inalare.



Pericoloso per la salute

A forti dosi il prodotto può essere causa di avvelenamento.

Può irritare la pelle, gli occhi e le vie respiratorie.

Può provocare allergie cutanee.

Può causare sonnolenza o vertigini. Evitare il contatto con il prodotto.



Tossico o mortale

Il prodotto può provocare la morte rapidamente.

Avvelena rapidamente anche a piccole dosi. Indossare dispositivi di protezione.

Evitare il contatto (con la bocca, con la pelle o tramite inalazione) e lavare accuratamente le parti esposte dopo l'uso.



Pericoloso per l'ambiente acquatico

Il prodotto inquina.

Provoca effetti nefasti (a breve e/o a lungo termine) per gli organismi acquatici.

Non disperdere nell'ambiente.



Non gettare nella pattumiera

Un componente del prodotto è tossico e può essere nocivo per l'ambiente. Non gettare mai il prodotto usato in un contenitore per rifiuti ma riconsegnarlo al commerciante o deporlo in un contenitore per la raccolta differenziata specifico.



Sicurezza delle persone

Operazione che implica un rischio per le persone.

Il mancato rispetto, totale o parziale, di tale prescrizione può seriamente compromettere la sicurezza delle persone.



Importante

Operazione che implica un rischio per il veicolo.

Indica le procedure specifiche da seguire al fine d'evitare di danneggiare il veicolo.



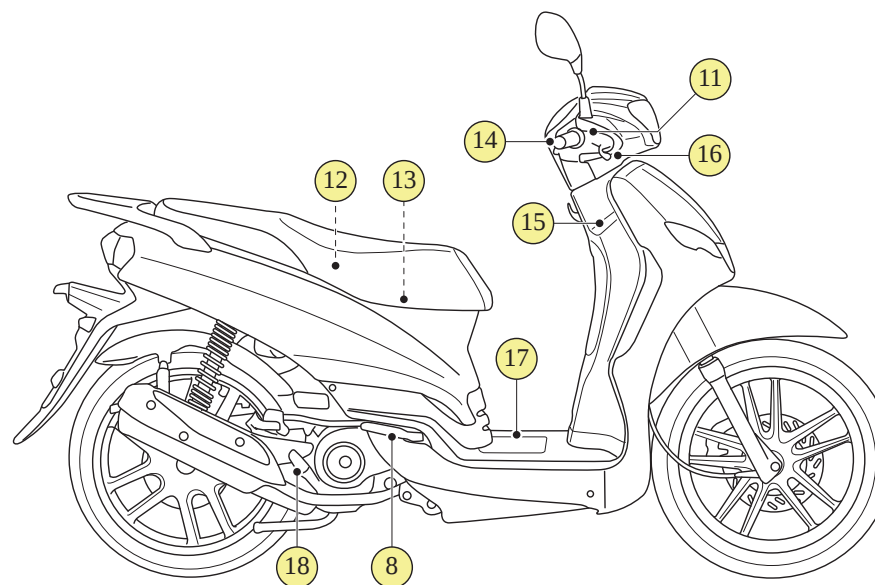
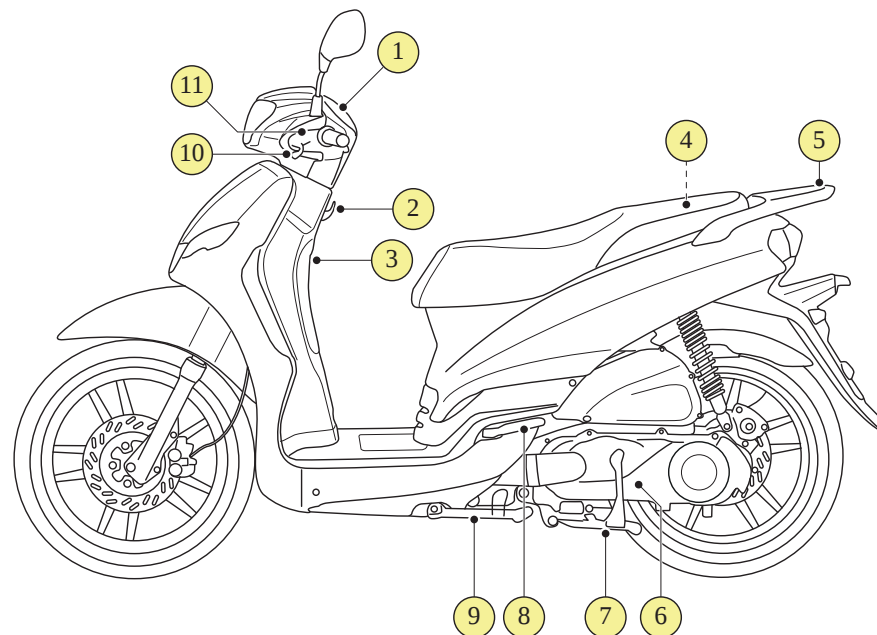
Nota

Indica un'informazione importante riguardante il funzionamento del veicolo.

IT

DESCRIZIONE DEL VEICOLO

1. Cruscotto
2. Porta-borse
3. Porta guanti
4. Serbatoio carburante
5. Maniglione
6. Kick starter¹
7. Cavalletto centrale
8. Poggiapiedi passeggero
9. Cavalletto laterale
10. Leva del freno sx
11. Livello liquido freni
12. Interruttore circuito¹
13. Vano sottosella
14. Blocchetto Accensione
15. Manopola gas
16. Leva del freno dx
17. Batteria / Fusibile
18. Asta dell'olio



1. A seconda del modello

STRUMENTAZIONE

TWEET 50 cc

1. Tachimetro

Indicazione velocità a doppia scala, chilometri/miglia.

2. Spia Luci

3. Spia Indicatori di Direzione

4. Contachilometri totalizzatore

5. Sonda Livello Carburante

6. Spia di guasto del sistema anti-inquinamento (MIL. Malfunction Indicator Lamp)

Se la spia s'accende di continuo si raccomanda di far controllare il veicolo da un distributore autorizzato.

TWEET 125/200 cc

Ad ogni messa del contatto il cruscotto si inizializza.

1. Tachimetro

Indicazione velocità a doppia scala, chilometri/miglia.

2. Spia Luci

3. Spia Indicatori di Direzione

Se una lampada è bruciata, la frequenza di lampeggiamento di spia ed altra lampada aumenta avvertendo il conducente del problema.

4. Spia di guasto del sistema anti-inquinamento (MIL. Malfunction Indicator Lamp)

Se la spia s'accende di continuo si raccomanda di far controllare il veicolo da un distributore autorizzato.

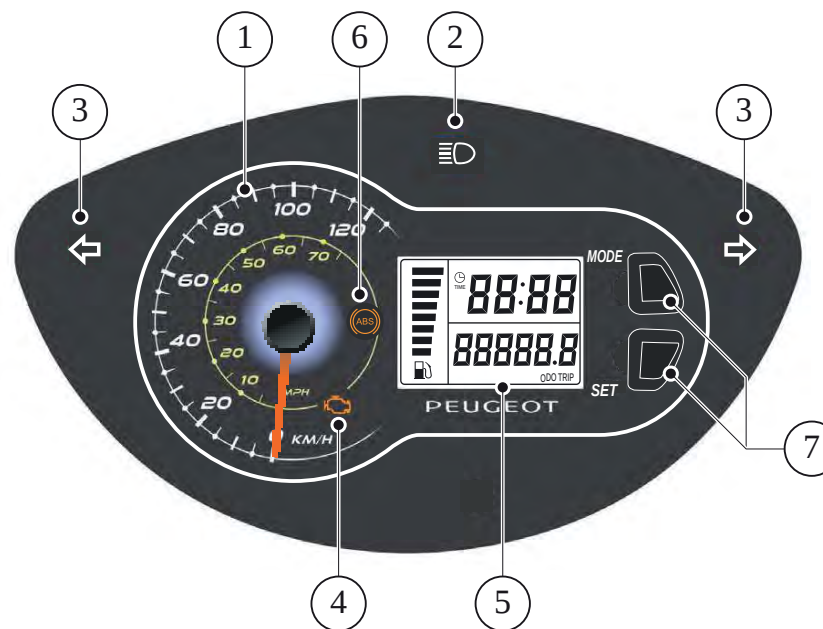
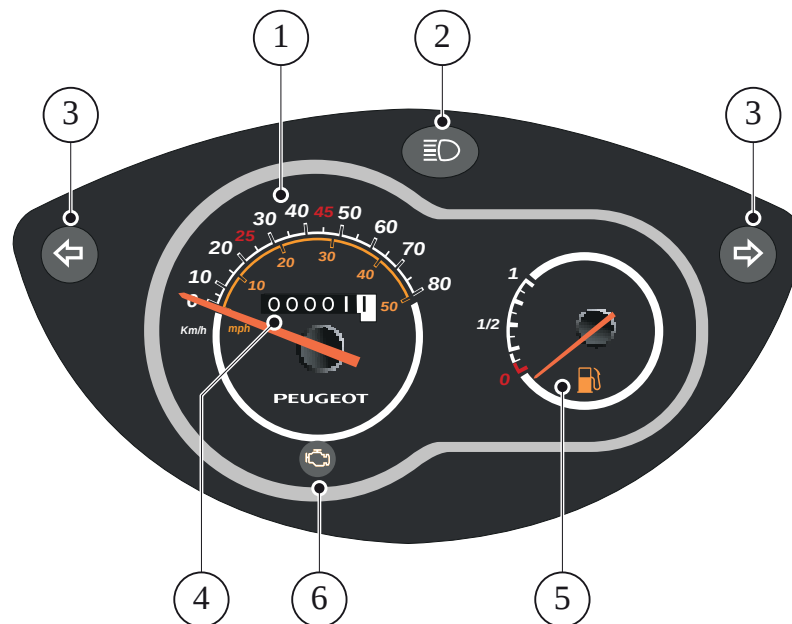
5. Display multifunzione

(vedi capitolo corrispondente)

6. Spia diagnosi sistema di frenatura ABS¹

Se la spia s'accende a intermittenza o resta accesa, si raccomanda di non usare il veicolo e di farlo controllare da un distributore autorizzato.

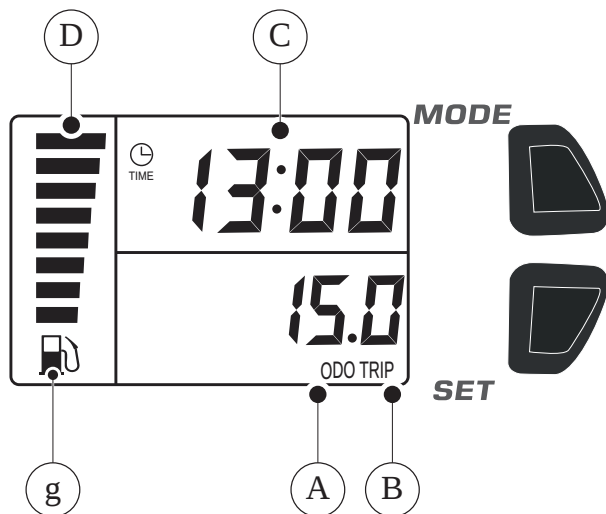
7. Pulsante di regolazione del display



1. A seconda del modello

A. Contachilometri

Il totalizzatore visualizza e memorizza il numero di chilometri totali effettuati dal veicolo. Il chilometraggio totale del veicolo resta memorizzato anche al distacco della batteria.



B. Totalizzatore parziale (TRIP)

Il contachilometri parziale mostra e memorizza i chilometri effettuati nel periodo scelto.

Passaggio dal contachilometri totale al contachilometri parziale

- Una volta messo il contatto, il passaggio dal contachilometri totale al contachilometri parziale e viceversa viene effettuato premendo brevemente il pulsante di comando (MODE).

Azzeramento del contachilometri parziale

L'azzeramento del contachilometri parziale si effettua partendo dalla posizione TRIP.

- Una volta messo il contatto, l'azzeramento del contachilometri parziale viene effettuato premendo brevemente il pulsante di comando (SET).

C. Regolazione dell'orologio

La regolazione dell'ora è possibile solo in posizione totalizzatore chilometrico e a veicolo fermo.

- Stabilire il contatto e procedere alla regolazione dell'orologio.
- Premere il pulsante di comando (breve pressione) sino al lampeggio delle cifre dell'orologio (SET).
- Modificare l'ora con delle pressioni in serie sul pulsante di comando (MODE).

Per accedere alla prima cifra di regolazione dei minuti, premere brevemente il pulsante di comando; la prima cifra dei minuti lampeggia (SET).

- Modificare i minuti con delle pressioni in serie sul pulsante di comando (MODE).

Per accedere alla seconda cifra di regolazione dei minuti, premere brevemente il pulsante di comando; la seconda cifra dei minuti lampeggia (SET).

- Modificare i minuti con delle pressioni in serie sul pulsante di comando (MODE).

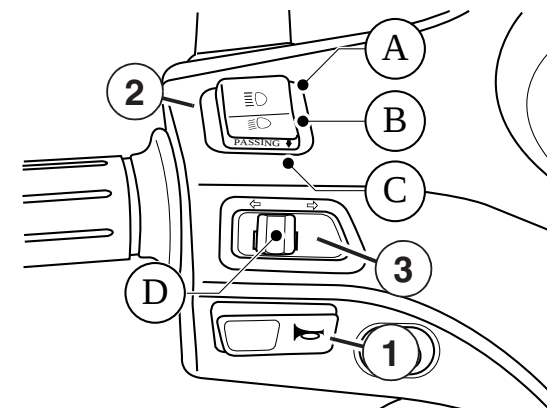
Premendo brevemente il pulsante di comando è possibile convalidare il valore (SET).

D. Indicatore di livello carburante. Indicatore di riserva.

Quando il serbatoio è pieno:

- Tutti i segmenti dell'indicatore del livello di carburante sono accesi.

Se il serbatoio è vuoto, l'ultimo segmento dell'indicatore di livello carburante e il simbolo della pompa lampeggiano (g).



1. Comando Clacson

2. Pulsante devio luci

Il pulsante devio luci ha 3 funzioni:

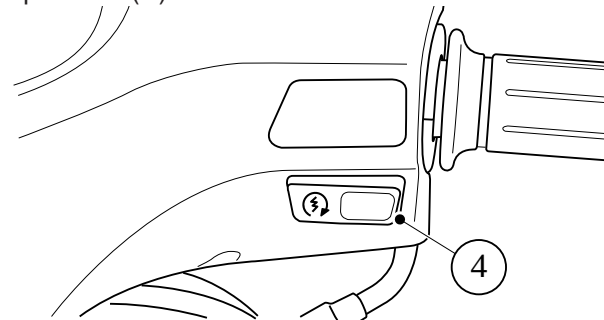
- A. Abbaglianti
- B. Anabbaglianti
- C. Accensione fanale/Apertura della sella¹

3. Pulsante indicatori di direzione

Per segnalare un cambio di direzione premere il pulsante (D):

- o a destra.
- o a sinistra.

Per spegnere l'indicatore di direzione premere il pulsante (D).



4. Pulsante motorino d'avviamento

1. A seconda del modello

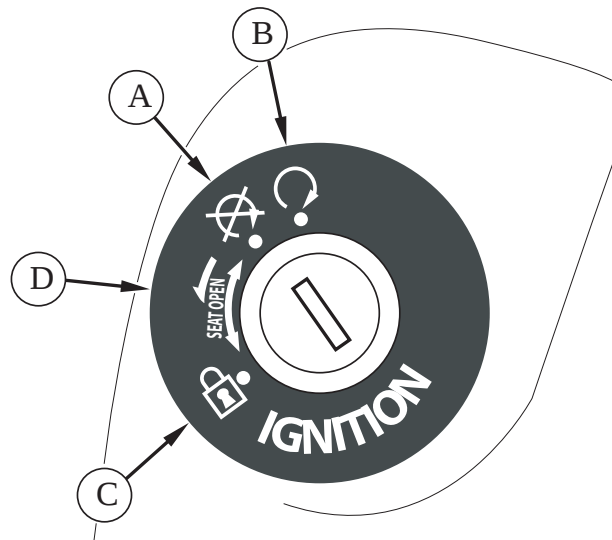
FUNZIONI DEL BLOCCHETTO DI ACCENSIONE

A. Posizione arresto motore

Il motore è spento. Il circuito elettrico è fuori tensione. È possibile togliere la chiave.

B. Posizione marcia

Il circuito elettrico è sotto tensione. Il motore può essere avviato. Non è possibile togliere la chiave.



C. Bloccasterzo

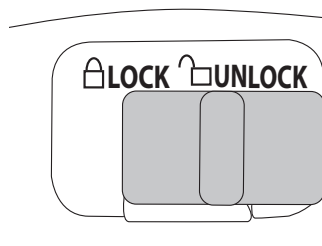
Il circuito elettrico è fuori tensione. Il manubrio deve essere orientato verso sx e la chiave allo stesso tempo premuta e girata verso sx. È possibile togliere la chiave.

D. Apertura vano sottosella

Azionando la chiave su questa posizione è possibile aprire la sella con l'ausilio di un dispositivo a cavo.

EQUIPAGGIAMENTI

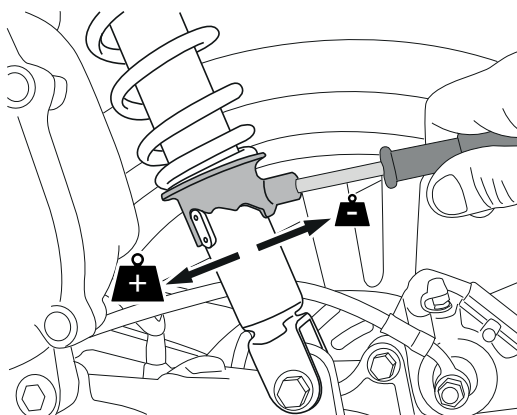
Interruttore circuito¹



Un interruttore che impedisce l'avviamento del circuito di accensione è presente nel sottosella. Posizione LOCK. Il motore non deve partire. Posizione UNLOCK. Il motore può essere avviato.

Regolazione degli ammortizzatori

Ogni ammortizzatore è dotato di un anello di regolazione che consente di ammorbidire o indurire la sospensione in funzione del carico del veicolo.



Effettuare la regolazione con l'ausilio della strumentazione di bordo.



Per garantire il comfort e la sicurezza della guida, regolare sempre il precarico dell'ammortizzatore in funzione del carico del veicolo.

125/200 cc: Eseguire la stessa regolazione per i 2 ammortizzatori.

PORTA-BORSE

Il portaborse si trova a livello dello scudo posteriore e permette di agganciare e trasportare un carico dal peso di massimo 2.5 kg.

CAVALLETTO LATERALE

Il cavalletto laterale è dotato di un sistema che, quando il cavalletto è spiegato, impedisce al motore di avviarsi interrompendo il circuito di alimentazione.

Il sistema permette così di ricordare al conducente di togliere il cavalletto prima di accendere il motore.

Se il motore riesce a partire anche quando il cavalletto laterale è spiegato, far controllare il circuito da un distributore autorizzato.

1. Secondo i modelli

CONTROLLI DA EFFETTUARE PRIMA DELL'USO

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi personalmente del buono stato del proprio veicolo. Determinati pezzi di sicurezza possono presentare segni di degrado, e questo anche se il veicolo non viene utilizzato. Una lunga esposizione alle intemperie, per esempio, può comportare l'ossidazione del sistema di frenata oppure calo di pressione dei pneumatici da cui potrebbero derivare gravi conseguenze. Oltre al semplice controllo visivo, prima d'ogni uso è pertanto estremamente importante effettuare una verifica dei punti di seguito elencati.



Si tratta di controlli rapidi che però, nell'ottica d'un impiego affidabile e in tutta sicurezza, contribuiscono in modo efficace al mantenimento in buono stato del veicolo.

Se un elemento di quelli riportati nella lista dei punti di controlli non funziona correttamente si raccomanda di far controllare il veicolo dal proprio distributore autorizzato e, se del caso, farlo riparare prima dell'uso.

AVVERTENZE SULL'AVVIAMENTO E LA GUIDA

AVVERTIMENTO

Precedentemente al primo utilizzo è imperativo familiarizzare con tutti i comandi e relative funzioni. In caso di dubbio riguardo al funzionamento di certi comandi rivolgersi al proprio distributore, che ha la competenza per rispondere a eventuali quesiti e può fornire tutto il necessario supporto.



Poiché i gas di scarico sono tossici, il motore deve essere avviato in un ambiente ben ventilato; in nessun caso deve essere avviato, neppure per breve tempo, in un locale chiuso.

ECO-GUIDA

Adottare una guida fluida

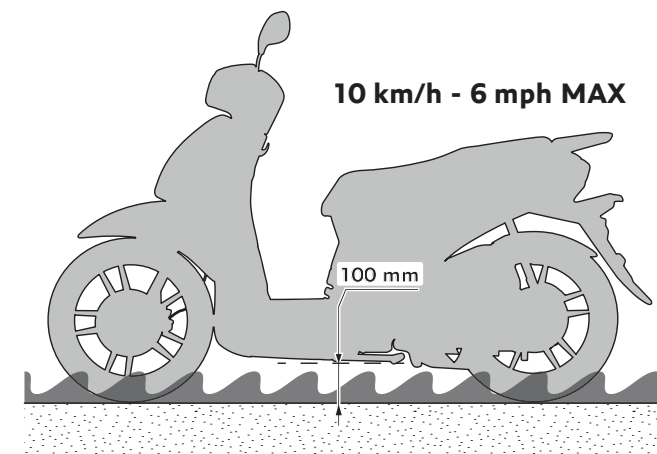
- Ruotare progressivamente, non bruscamente, la manopola dell'acceleratore.
- Anticipare le frenate sfruttando il freno motore.
- Limitare il carico del veicolo e la sua resistenza aerodinamica.
- Controllare spesso la pressione di gonfiaggio degli pneumatici facendo riferimento all'etichetta posta sotto la sella.
- Non far scaldare il motore da fermi: il motore si scalda prima mentre si guida.
- Provvedere alla revisione del veicolo seguendo il piano di manutenzione fornito dal costruttore.

Questo tipo di comportamento contribuisce a ridurre il consumo di carburante, le emissioni di CO₂ e l'inquinamento acustico.

GUIDA SU CARREGGIATA ALLAGATA



Si sconsiglia vivamente di guidare su strade allagate, perché l'acqua potrebbe provocare danni gravi al motore, alla trasmissione e all'impianto elettrico del veicolo.



Se si è costretti ad attraversare un tratto di strada allagato:

- Controllare che la profondità dell'acqua non superi i 100, tenendo anche conto delle onde che potrebbero essere generate dagli altri utenti della strada.
- Ad ogni modo, non superare mai i 10 km/h di velocità.
- Uscendo dal tratto allagato, non appena le condizioni di sicurezza lo consentono, frenare leggermente più volte per asciugare i freni.

IT

VERIFICHE DA EFFETTUARE PRIMA DELLA MESSA IN MARCIA

Componente	Controlli
Carburante	- Controllare il livello di carburante nel serbatoio. - Se necessario, fare il pieno di carburante. - Verificare l'assenza di perdite carburante.
Olio motore	- Controllare il livello d'olio del motore. - Se necessario, effettuare un rabbocco usando l'olio raccomandato.
Freni a disco	- Assicurarsi che i freni funzionino correttamente. - Nel caso si avverta una sensazione di "mollezza" far controllare i freni da un distributore autorizzato. - Controllare il livello di usura delle pastiglie freno. - Controllare il livello del liquido freni all'interno della relativa vaschetta.
Freni a tamburo^a	- Assicurarsi che i freni funzionino correttamente. - Se necessario, regolare il comando. - Controllare il livello di usura delle ganasce freno. - Intervenire ove necessario.
Luci, indicatori di direzione, spie, clacson	- Assicurarsi che l'elemento funzioni. - Intervenire ove necessario.

a. Secondo i modelli

Ruote e Pneumatici	- Controllare l'usura e lo stato dei pneumatici. - Controllare pressione pneumatici a freddo. - Intervenire ove necessario.
Leva acceleratore	Controllare che la manopola dell'acceleratore sia morbida e torni facilmente alla posizione di partenza.
Sterzo	Assicurarsi che lo sterzo possa girare liberamente.
Cavalletto	- Verificare che il cavalletto centrale e quello laterale funzionino in modo fluente. - Controllare che il sistema antiavviamento funzioni correttamente.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Prima d'avviare il motore, per maggior sicurezza collocare il veicolo sul cavalletto centrale.



Assicurarsi che l'interruttore posto nel sottosella sia in posizione UNLOCK.

- Girare la chiave di contatto su "ON".
- Assicurarsi che la manopola gas sia in posizione chiuso.
- Azionare una delle leve del freno premendo il pulsante d'avviamento. Non azionare il motorino d'avviamento per oltre 10 secondi.
- Rilasciare il pulsante d'avviamento non appena il motore s'avvia.



Se il motore non s'avvia, rilasciare il pulsante d'avviamento e la leva del freno, quindi attendere qualche secondo e riprovare.

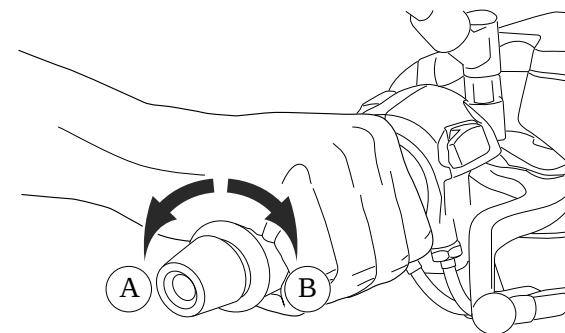
GUIDA

Avviamento

Il veicolo è sul cavalletto e il motore è acceso.

- Con la mano sinistra stringere e tenere serrata la leva del freno sx, con la mano destra afferrare la maniglia, quindi spingere il veicolo in avanti per ripiegare il cavalletto centrale.
- Montare sul veicolo.
- Rilasciare il freno sx e girare progressivamente la manopola gas con la mano destra per avviare il veicolo.

Accelerazione e decelerazione



Per aumentare la velocità girare la manopola gas nel senso (A).
Per ridurre la velocità girare la manopola gas nel senso (B).

FRENATA

TWEET 50 cc

Frenata classica

La leva dx comanda il freno anteriore, la leva sx comanda il freno posteriore

Utilizzo dei freni

Per una frenata efficace è imperativo coordinare le seguenti azioni:

- Far ritornare rapidamente la manopola gas.
- Azionare simultaneamente le leve del freno sx e dx aumentando progressivamente la pressione.



L'uso di un solo freno riduce l'efficacia della frenata e, talvolta, può bloccare la ruota con conseguente caduta

Su strada bagnata o in curva devono essere evitate le frenate brusche.

In presenza di discesa a forte pendenza bisogna ridurre la velocità affinché si eviti di frenare a lungo surriscaldando il veicolo; il surriscaldamento riduce l'efficacia della frenata.

TWEET 125 cc

Sistema di frenata SBC

Si tratta di un sistema di frenata integrale.

- Questo sistema facilita l'uso del veicolo, dove la mano destra aziona l'acceleratore e quella sinistra il freno. Quando si frena con la mano sinistra, il sistema agisce contemporaneamente sia sul freno anteriore che su quello posteriore.
- Il freno destro è un freno di servizio secondario che agisce solo sul freno anteriore e permette di coadiuvare il sistema combinato della leva sinistra in caso di emergenza.

TWEET 200 cc

Sistema di frenata ABS

Si tratta di un sistema antibloccaggio della ruota.

- È azionato dalla leva di destra e agisce sulla ruota anteriore.
- Il sistema ABS consente al conducente di mantenere il controllo del veicolo in caso di frenata in condizioni di aderenza precarie.
- La leva del freno sinistra funziona come un sistema di frenata classico e agisce sulla ruota posteriore.

Utilizzo dei freni

- Far ritornare rapidamente la manopola gas.
- Azionare il sistema di frenata aumentando progressivamente la pressione.



Su strada bagnata o in curva devono essere evitate le frenate brusche.

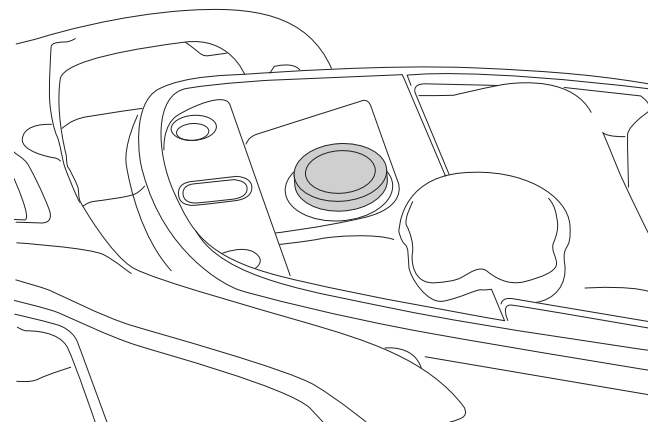
In presenza di discesa a forte pendenza bisogna ridurre la velocità affinché si eviti di frenare a lungo surriscaldando il veicolo; il surriscaldamento riduce l'efficacia della frenata.

CARBURANTE-RISPARMIO CARBURANTE



Il pieno di carburante deve sempre essere effettuato a motore spento, evitando di riempire eccessivamente il serbatoio. Gli eventuali traboccamenti devono essere immediatamente asciugati.

Riscaldandosi il carburante si dilata e può quindi fuoriuscire dal serbatoio a causa del calore generato dal motore o dal sole.



Il serbatoio di carburante si trova sotto alla sella.

Quando si fa il pieno di carburante fare attenzione a introdurre correttamente l'estremità del tubo della pompa all'interno del foro per il riempimento del serbatoio.

Per ridurre il consumo di carburante e preservare la meccanica del veicolo.

- Evitare di far girare il motore ad alto regime su distanze molto brevi.
- Evitare d'imballare il motore a vuoto.
- Assicurarsi che il peso dell'utilizzatore, del passeggero, dei bagagli e degli accessori non superi il carico massimo ammesso.
- Spegnerne il motore anche durante una fermata breve.

Gestirne il consumo di carburante, che è altresì un modo per contribuire al rispetto dell'ambiente.

IT

RODAGGIO DEL MOTORE

Il rodaggio del motore è di fondamentale importanza per garantire delle prestazioni e una durata di vita ottimali.

Durante il periodo di rodaggio si consiglia di non sovraccaricare il motore e di evitare di oltrepassare la temperatura d'esercizio normale.

Da 0 a 500 km.

Non tenere la manopola dell'acceleratore aperta oltre la metà quando si percorrono lunghi tragitti.

Da 500 a 1000 km.

Non tenere la manopola dell'acceleratore aperta oltre 3/4 quando si percorrono lunghi tragitti.

Una volta superato il chilometraggio indicato il veicolo può essere utilizzato normalmente.

ARRESTO DEL MOTORE E PARCHEGGIO

L'arresto del motore s'effettua a motore al minimo, girando la chiave di contatto su "OFF".

Il parcheggio del veicolo deve essere effettuato su un terreno piano.

- Sia sul cavalletto centrale.
- Sia sul cavalletto laterale.

Ogni volta che si parcheggia lo sterzo deve essere bloccato e la chiave di contatto tolta. Il circuito di accensione può essere disattivato posizionando l'interruttore posto nel sottosella su LOCK.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Al fine di conservare i diritti alla garanzia contrattuale rispettare scrupolosamente il programma di manutenzione del veicolo.

Il libretto di manutenzione contiene una tabella di manutenzione periodica in cui sono indicati i controlli da effettuare; il distributore autorizzato è tenuto ad apporvi il timbro e a indicare la data dell'intervento e il chilometraggio del veicolo.

Al fine di preservare la sicurezza e l'affidabilità del veicolo, si raccomanda di far effettuare la manutenzione e le riparazioni da un distributore autorizzato appositamente formato e che disponga dei pezzi di ricambio originali e dell'attrezzatura specifica.

AMBIENTE / PRODOTTO RICICLABILE

I pezzi usurati e sostituiti durante la manutenzione corrente (elementi meccanici, batteria, ecc.) devono essere conferiti a enti specializzati.

Il veicolo a fine vita deve essere affidato a un centro autorizzato per garantirne la dismissione.

In ogni caso, rispettare la legislazione locale vigente.

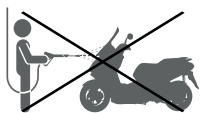


Le batterie contengono sostanze nocive. Devono essere smaltite a norma di legge e non devono essere mai gettate nei rifiuti domestici.

PULIZIA DEL VEICOLO



La carrozzeria è costituita da elementi di plastica che possono essere verniciati o dalla finitura brillante. Non utilizzare solventi o detergenti eccessivamente corrosivi.



Per evitare che l'acqua s'infiltri in guarnizioni, cuscinetti, articolazioni e componenti elettrici quali connettori, interruttori e luci, non lavare con idropulitrice.

Pulire la carrozzeria usando dell'acqua saponosa e sciacquare abbondantemente con acqua fredda.

Per l'asciugatura è possibile usare la pelle di daino. Dopo aver lavato il veicolo effettuare diverse frenate a bassa velocità al fine di far asciugare i freni.



Il lavaggio del veicolo deve essere effettuato in un luogo provvisto di scarico dell'acqua.

Certi prodotti a base di silicone possono alterare la qualità della vernice. In caso di necessità o dubbio, per consulenza sull'uso dei prodotti di manutenzione o per la riparazione di graffi della carrozzeria rivolgersi a un distributore autorizzato.

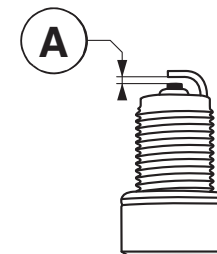
CONTROLLO O SOSTITUZIONE DELLA CANDELA



È obbligatorio usare pipetta e candela resistive, come da indicazione del costruttore.

Il motore deve essere freddo.

- Togliere lo sportellino d'accesso alla candela.
- Smontare il sottosella.
- Staccare la pipetta candela.
- Togliere la candela.
- Misurare la distanza degli elettrodi e, se necessario, correggerla (A).



Distanza Elettrodi

da 0.7 a 0.8 mm

Candela

50 cc	NGK CR6HSA
125/200 cc	NGK CR7HSA

- Montare la candela e avvitarela a mano.
- Stringere la candela usando una chiave.
 - da 1/8 a 1/4 di giro se la candela è riutilizzata.
 - da 1/2 giro se la candela è nuova.



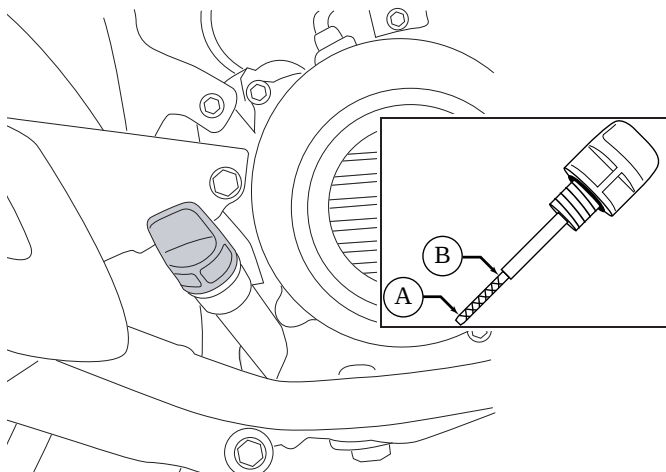
Assicurarsi del corretto fissaggio con clip della pipetta sulla candela.

Far immediatamente verificare la coppia di serraggio da un distributore autorizzato.

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE



Un livello dell'olio troppo alto limita sensibilmente le prestazioni del veicolo.



- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Togliere il tappo/indicatore di livello dell'olio.
- **Asciugare il tappo/asta di livello dell'olio e reinserirlo nel foro di riempimento senza avvitarlo.**
- Togliere il tappo/indicatore di livello e verificare il livello dell'olio.
- Il livello dell'olio deve trovarsi tra gli indici di riferimenti di livello minimo (A) e massimo (B) senza sorpassare questo.
- Regolare il livello dell'olio se necessario.

SCARICO DELL'OLIO MOTORE



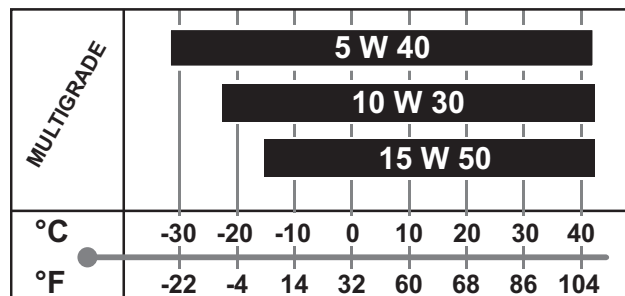
Per lo scarico si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.



L'olio contiene delle sostanze pericolose per l'ambiente; il vostro distributore dispone dei mezzi adatti per lo smaltimento degli oli esausti nel rispetto della natura e delle norme vigenti.

Olio motore	
50 cc	0.65 l per cambio
	SAE 10W30 Sintetico API SL/SJ
	SAE 5W40 Sintetico API SL/SJ
	SAE 15W50 Sintetico API SL/SJ
125/200 cc	0.7 l per cambio
	SAE 10W30 Sintetico API SL/SJ
	SAE 5W40 Sintetico API SL/SJ
	SAE 15W50 Sintetico API SL/SJ

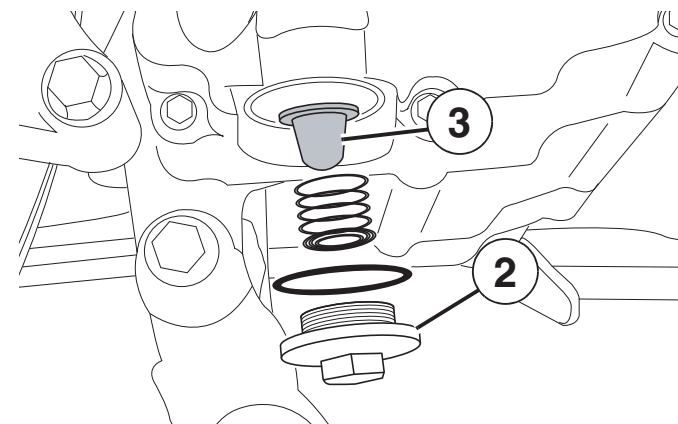
Quando la temperatura ambiente scende al di sotto di -5 °C usare preferibilmente un olio con viscosità: 5W40



Lo scarico del motore deve essere effettuato a motore tiepido affinché sia facilitato lo scolo.



- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Indossare dei guanti di protezione.
- Togliere il tappo di scarico e la relativa guarnizione (1) e lasciare colare l'olio in un recipiente.



- Togliere il tappo del filtro a reticella (2) e pulire quest'ultimo (3).
- Rimontare il tappo di scarico e quello del filtro a reticella con guarnizione nuova.
- Rabboccare la quantità d'olio necessaria, nel rispetto delle norme del costruttore, attraverso il foro di riempimento.
- Mettere in funzione il motore e lasciarlo girare per qualche istante.
- Regolare il livello dell'olio se necessario.
- Verificare la tenuta del tappo di scarico.

SCARICO SCATOLA RELÈ

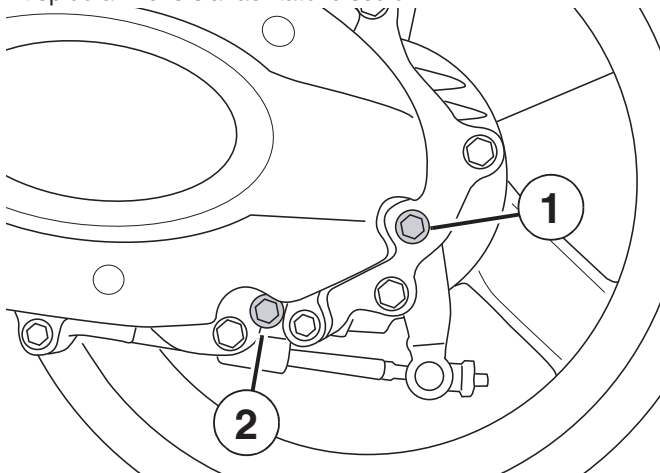


Per lo scarico si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.



L'olio contiene delle sostanze pericolose per l'ambiente; il vostro distributore dispone dei mezzi adatti per lo smaltimento degli oli esausti nel rispetto della natura e delle norme vigenti.

Lo scarico della scatola relè deve essere effettuato a motore tiepido affinché sia facilitato lo scolo.



- Collocare il veicolo sul cavalletto centrale su una superficie piana.
- Posizionare un recipiente sotto il foro di scarico.
- Smontare il tappo di riempimento della scatola relè (1).
- Togliere il tappo di scarico (2).
- Rimontare il tappo con una guarnizione nuova.
- Rabboccare la quantità d'olio necessaria, nel rispetto delle norme del costruttore, attraverso il foro di riempimento.
- Montare il tappo di riempimento.

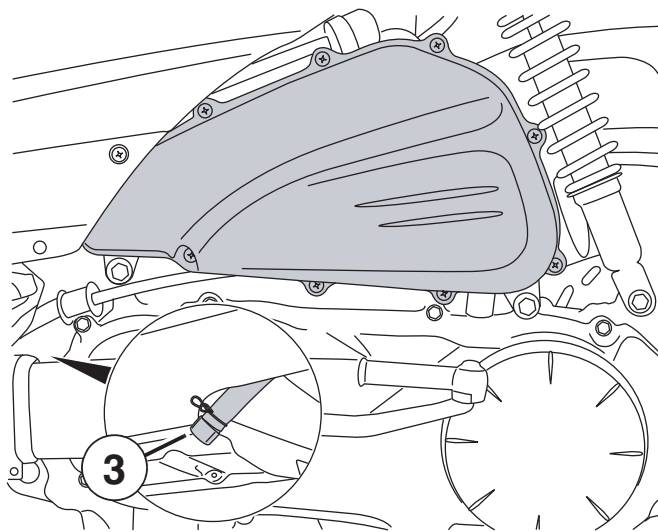
Trasmissione Finale

SAE 80W90 API GL5

Quantità

0.17 l per cambio

SOSTITUZIONE FILTRO ARIA

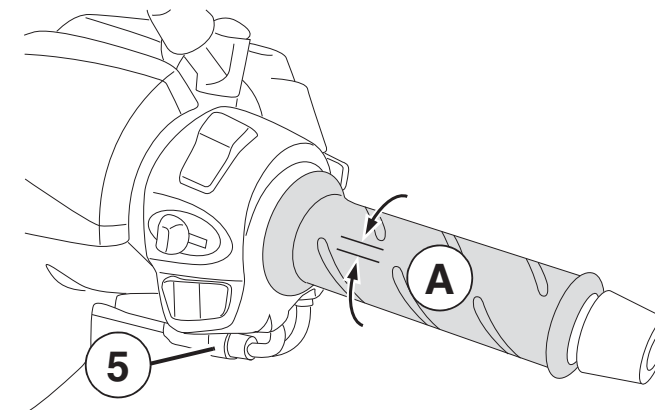


- Smontare il coperchio del filtro dell'aria.
- Smontare il filtro aria.
- Pulire l'interno della scatola filtro aria.
- Montare un filtro dell'aria nuovo.
- Montare il coperchio.
- Togliere il tappo del tubo di drenaggio del circuito di riciclaggio dei vapori dell'olio per scaricare l'umidità e l'olio (3).

GIOCO COMANDO GAS

Il gioco del comando gas deve essere compreso tra 3 e 5 mm a livello della manopola (A).

In caso di gioco non corretto, agire sul dado di regolazione (5).



IT

PNEUMATICI

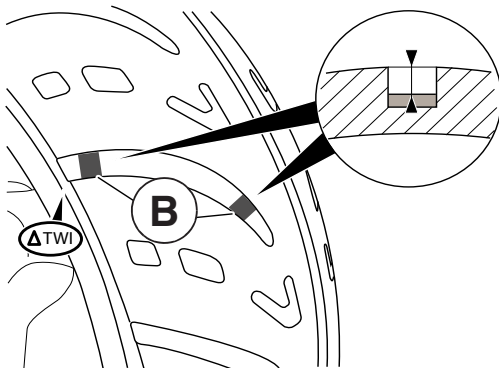
La pressione dei pneumatici deve essere controllata a freddo con regolarità.

Una pressione scorretta comporta usura anormale e influisce sul comportamento su strada, rendendo la guida pericolosa.

Pressioni di gonfiaggio a freddo in bar

Anteriore	Singolo	1.75
	Doppio	2.0
Posteriore	Singolo	2.0
	Doppio	2.25

Se i limiti d'usura del battistrada sono stati raggiunti (B), si raccomanda di far sostituire il pneumatico da un distributore autorizzato.



In caso di sostituzione si raccomanda di montare pneumatici della stessa marca e di qualità equivalente. In caso di foratura tenere presente che il montaggio di una camera d'aria in un pneumatico tubeless non è autorizzato.



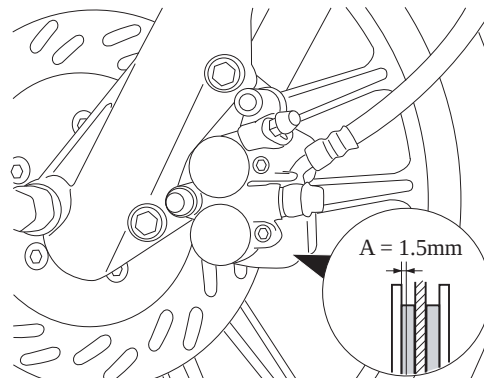
Il pneumatico contiene sostanze pericolose per l'ambiente; il vostro distributore dispone dei mezzi adatti per lo smaltimento dei pneumatici consumati nel rispetto della natura e delle norme vigenti.

CONTROLLO DEI FRENI

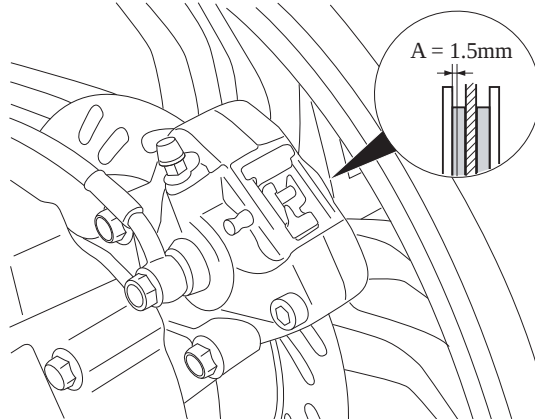


Per lo scarico si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.

Usura delle pastiglie del freno anteriore



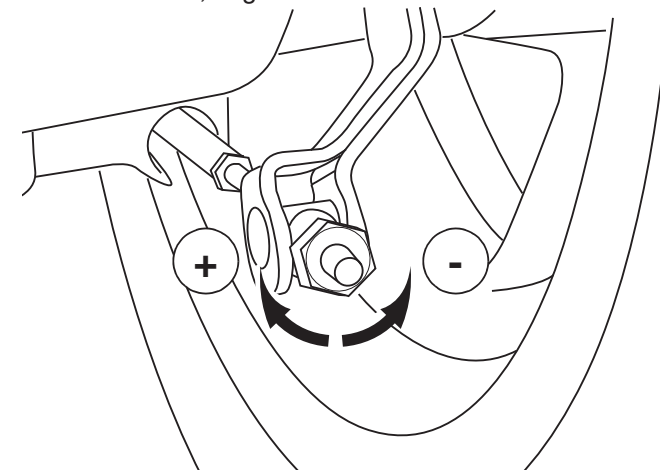
Usura delle pastiglie freno posteriori



Se una delle 2 pastiglie è consumata fino alla metà minima (A) è necessario sostituire le 2 pastiglie freni.

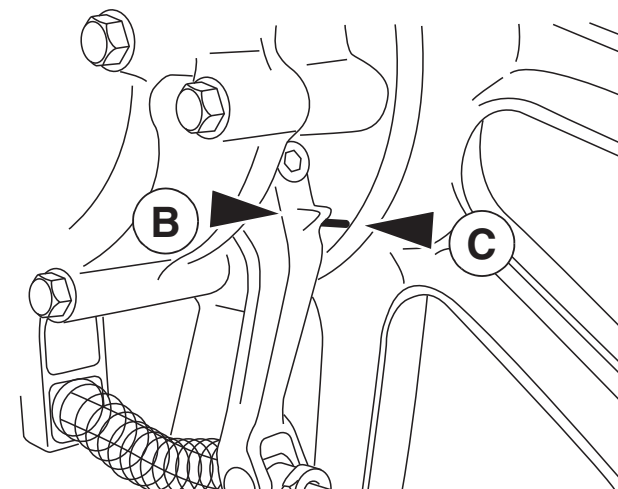
Usura delle ganasce del freno posteriore¹

Quando non è più possibile regolare il dado di tensione del comando, le ganasce del freno sono usurate.



Azionare la leva del freno e verificare la posizione del riferimento d'usura della bielletta della camma (B) rispetto al riferimento (C) del carter motore.

Se il riferimento della bielletta della camma è allineato al riferimento d'usura o lo supera è necessario sostituire le ganasce freno.

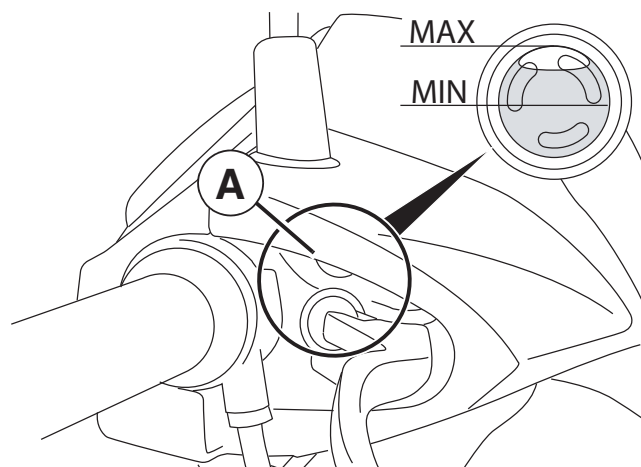


1. Secondo l'equipaggiamento.

LIQUIDO FRENI



I livelli del liquido freni devono essere verificati regolarmente osservando attraverso la finestrella (A) di controllo dei comandi freno. Se il livello è vicino al riferimento del minimo, si raccomanda di far verificare il circuito di frenata da un distributore autorizzato e di provvedere al necessario rabbocco.



IT

BATTERIA



Prima d'effettuare qualunque intervento sulla batteria è imperativo accertarsi che il contatto sia interrotto.

I fili d'alimentazione della batteria non devono mai essere scollegati a motore acceso.

Per evitare danni al circuito elettronico, non caricare la batteria se collegata al veicolo.



L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria può causare ustioni anche gravi.

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti e proteggersi gli occhi quando si effettuano interventi in prossimità della batteria.

In caso di perdita si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato, il quale può provvedere alla sostituzione e dispone dei mezzi adatti per lo smaltimento delle batterie nel rispetto della natura e dell'ambiente.



La batteria genera gas esplosivi.

Tenere lontana la batteria da scintille, fiamme, sigarette, ecc..

Effettuare la ricarica in un ambiente ventilato.

VEICOLO FERMO PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO E RIMESSAGGIO



Nel caso in cui il veicolo rimanga fermo per un lungo periodo di tempo occorrerà comunque ricaricare regolarmente la batteria, poiché con il passare del tempo la batteria si scarica naturalmente e, inoltre, i componenti elettronici del veicolo nonché alcuni accessori dello stesso possono consumare energia.

Qualora il veicolo rimanga fermo per 1 o più mesi, sarà necessario mantenere carica la batteria:

- Usando un caricabatteria di mantenimento (nel caso in cui il veicolo rimanga fermo a lungo).
- In alternativa, scollegando la batteria dal veicolo (nel caso in cui il veicolo rimanga fermo per un periodo di tempo inferiore a 2 mesi).



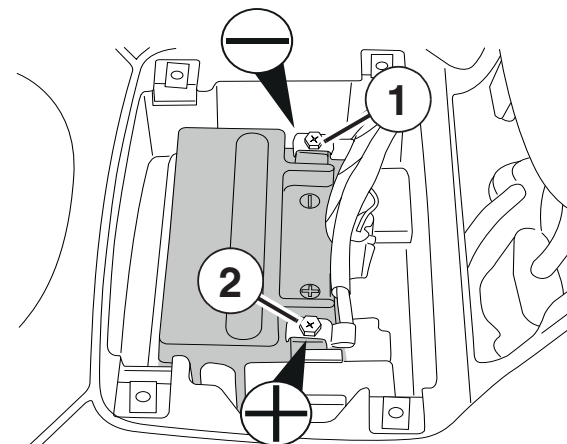
Se tali raccomandazioni non vengono seguite la batteria può essere soggetta a una scarica profonda e in tal caso la garanzia del costruttore non potrà essere applicata.

Smontaggio batteria

Smontare il coperchio batteria.

Scollegare la batteria attenendosi al seguente ordine:

1. Morsetto negativo.
2. Morsetto positivo.



Ricarica della batteria

La ricarica deve essere effettuata in un luogo ventilato, usando un idoneo caricabatterie che non eroghi oltre un decimo della capacità della stessa al fine d'evitarne la distruzione precoce; per effettuare questo intervento è pertanto preferibile rivolgersi a un distributore autorizzato.

La batteria contiene acido solforico; è pertanto obbligatorio evitare qualunque contatto con la pelle o gli occhi. Durante la ricarica può produrre gas esplosivi; occorre pertanto tenersi distanti da scintille, fiamme o prodotti incandescenti.

Batteria senza manutenzione

La batteria senza manutenzione non deve essere mai aperta per regolarne il livello.



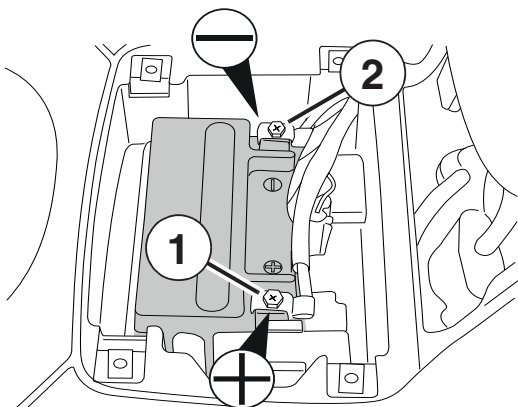
La batteria senza manutenzione non deve essere mai aperta per regolarne il livello.

- Scollegare e smontare la batteria.
- Caricare la batteria al 100%.
- Utilizzare un caricabatterie di mantenimento o caricare la batteria una volta al mese.
- Prima di ricominciare a utilizzare il veicolo, ricaricare la batteria al 100%.

Collocazione della batteria

Collegare la batteria attenendosi al seguente ordine:

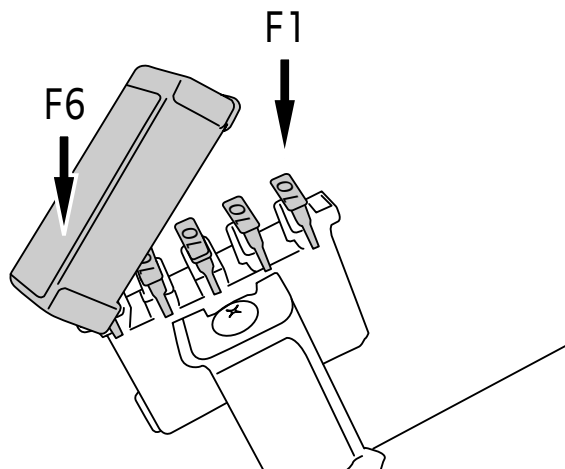
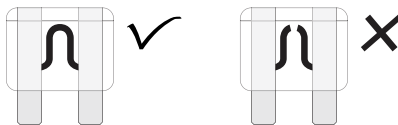
1. Morsetto positivo.
2. Morsetto negativo.



FUSIBILE

Ai fusibili è possibile accedere dopo smontaggio del sottosella.

Individuare il fusibile difettoso osservando lo stato del filamento dello stesso.



Se un fusibile si brucia spesso, di solito ciò è segno di cortocircuito nel circuito elettrico. Si raccomanda di far verificare il circuito da un distributore autorizzato.

Prima di sostituire il fusibile è necessario conoscere la causa del guasto e porvi rimedio.

Sostituire il fusibile difettoso solo con un fusibile dello stesso calibro.



Prima di togliere un fusibile per sostituirlo con altro dello stesso calibro si raccomanda di disinserire il contatto. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danneggiamento del circuito elettrico o perfino incendio.

ASSEGNAZIONE FUSIBILI

Assegnazione fusibili			
TWEET 50cc TWEET 125 SBC		TWEET 200ABS	
F1 20A	Fusibile Principale	F1 25A	Sistema ABS
F2 15A	Sistema di iniezione	F2 20A	Fusibile Principale
F3 10A	+ dopo contatto	F3 15A	Sistema di iniezione
F4	Libero	F4 10A	+ dopo contatto
		F5 15A	Luci
		F6	Libero

IT

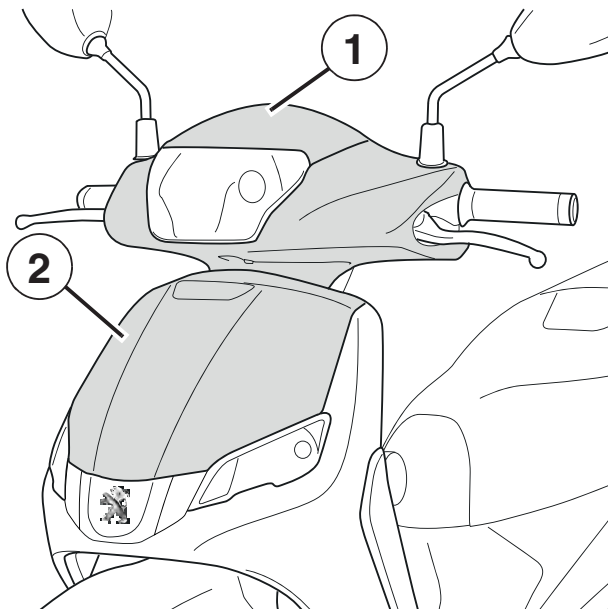
SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE

Lampada Fanale Anteriore

- Smontare i retrovisori.
- Togliere la carena fanale (1).



Per effettuare questo intervento si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.



Lampade indicatori di direzione

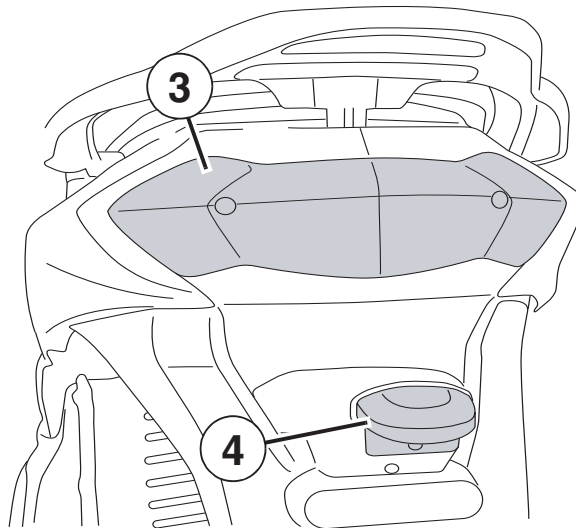
- Smontare lo scudo anteriore superiore (2).



Per effettuare questo intervento si raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato.

Lampade delle luci e degli indicatori di direzione posteriori

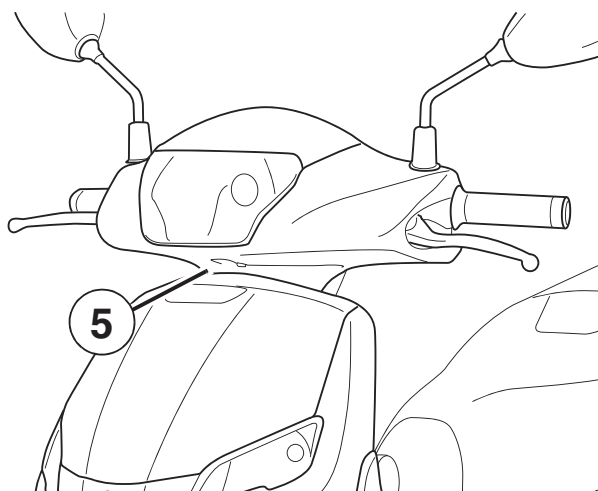
- Smontare la calotta luci (3).



Lampada luce targa

- Smontare la calotta luci (4).

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA FANALE



- Allentare la vite di fissaggio (5).
- Orientare il fanale manualmente.
- Serrare la vite di fissaggio.



**ISO 9001 (Édition 2008) /
N°SQ/1956**

**Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00 Fax
+33(0)3 81 36 80 80

RCS Belfort B 875 550 667

**www.peugeot-motocycles.fr
www.peugeot-motocycles.com**

0 800 007 216

**Service & appel
gratuits**

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de supprimer, modifier, ou ajouter toutes références citées.
DQ/APV du 6/2020 (photos non contractuelles).



PEUGEOT MOTOCYCLES



Guide d'utilisation en ligne
Online user's guide

i-Connect® : application Peugeot Motocycles disponible sur
i-Connect® : Peugeot Motocycles app available on

